



<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
IV <i>Informace</i>		
INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
<b>Evropská komise</b>		
2012/C 298/01	Směnné kurzy vůči euru .....	1
2012/C 298/02	Sdělení Komise týkající se dostupného množství některých produktů v odvětví mléka a mléčných výrobků pro první pololetí roku 2013 v rámci určitých kvót otevřených Unií .....	2
INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ		
2012/C 298/03	Aktualizace referenčních částek potřebných k překročení vnějších hranic uvedených v čl. 5 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 19; Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 22; Úř. věst. C 182, 4.8.2007, s. 18; Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 38; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 19; Úř. věst. C 37, 14.2.2009, s. 8; Úř. věst. C 35, 12.2.2010, s. 7; Úř. věst. C 304, 10.11.2010, s. 5; Úř. věst. C 24, 26.1.2011, s. 6; Úř. věst. C 157, 27.5.2011, s. 8; Úř. věst. C 203, 9.7.2011, s. 16; Úř. věst. C 11, 13.1.2012, s. 13; Úř. věst. C 72, 10.3.2012, s. 44; Úř. věst. C 199, 7.7.2012, s. 8) .....	3

2012/C 298/04	Aktualizace seznamu povolení k pobytu uvedených v čl. 2 odst. 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 1; Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 5; Úř. věst. C 192, 18.8.2007, s. 11; Úř. věst. C 271, 14.11.2007, s. 14; Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 31; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 14; Úř. věst. C 207, 14.8.2008, s. 12; Úř. věst. C 331, 21.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 5; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 15; Úř. věst. C 198, 22.8.2009, s. 9; Úř. věst. C 239, 6.10.2009, s. 2; Úř. věst. C 298, 8.12.2009, s. 15; Úř. věst. C 308, 18.12.2009, s. 20; Úř. věst. C 35, 12.2.2010, s. 5; Úř. věst. C 82, 30.3.2010, s. 26; Úř. věst. C 103, 22.4.2010, s. 8; Úř. věst. C 108, 7.4.2011, s. 6; Úř. věst. C 157, 27.5.2011, s. 5; Úř. věst. C 201, 8.7.2011, s. 1; Úř. věst. C 216, 22.7.2011, s. 26; Úř. věst. C 283, 27.9.2011, s. 7; Úř. věst. C 199, 7.7.2012, s. 5; Úř. věst. C 214, 20.7.2012, s. 7) .....	4
2012/C 298/05	Sdělení Komise podle čl. 17 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství – Výzva k podávání nabídek v souvislosti s pravidelnými leteckými službami v souladu se závazky veřejné služby .....	9



## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru <sup>(1)</sup>

3. října 2012

(2012/C 298/01)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,2904	AUD	australský dolar	1,2625
JPY	japonský jen	101,10	CAD	kanadský dolar	1,2727
DKK	dánská koruna	7,4566	HKD	hongkongský dolar	10,0073
GBP	britská libra	0,80085	NZD	novozélandský dolar	1,5709
SEK	švédská koruna	8,6090	SGD	singapurský dolar	1,5896
CHF	švýcarský frank	1,2104	KRW	jihokorejský won	1 437,89
ISK	islandská koruna		ZAR	jihoafrický rand	10,8852
NOK	norská koruna	7,4115	CNY	čínský juan	8,1707
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,4625
CZK	česká koruna	25,033	IDR	indonéska rupie	12 374,75
HUF	maďarský forint	286,15	MYR	malajsijský ringgit	3,9499
LTL	litevský litas	3,4528	PHP	filipínské peso	53,630
LVL	lotyšský latas	0,6961	RUB	ruský rubl	40,1770
PLN	polský zlotý	4,0909	THB	thajský baht	39,564
RON	rumunský lei	4,5337	BRL	brazilský real	2,6148
TRY	turecká lira	2,3127	MXN	mexické peso	16,5952
			INR	indická rupie	67,4430

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

**Sdělení Komise týkající se dostupného množství některých produktů v odvětví mléka a mléčných výrobků pro první pololetí roku 2013 v rámci určitých kvót otevřených Unií**

(2012/C 298/02)

Počet dovozních licencí přidělených na druhou polovinu roku 2012 v rámci určitých kvót uvedených v nařízení Komise (ES) č. 2535/2001 <sup>(1)</sup> nedosáhl celého množství dostupného v rámci uvedených kvót. Zbývající množství jsou stanovena v příloze. Budou dostupná ode dne 1. ledna do 30. června 2013.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 29.

PŘÍLOHA

Produkty pocházející z jakékoli třetí země	
Číslo kvóty	Množství (kg)
09.4590	68 537 000
09.4599	11 360 000
09.4591	5 360 000
09.4592	18 438 000
09.4593	5 413 000
09.4594	20 007 000
09.4595	12 027 750
09.4596	17 791 000
Produkty pocházející ze Švýcarska	
Číslo kvóty	Množství (kg)
09.4155	1 700 000
Produkty pocházející z Islandu	
Číslo kvóty	Množství (kg)
09.4205	175 000
09.4206	190 000

## INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

**Aktualizace referenčních částek potřebných k překročení vnějších hranic uvedených v čl. 5 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 19; Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 22; Úř. věst. C 182, 4.8.2007, s. 18; Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 38; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 19; Úř. věst. C 37, 14.2.2009, s. 8; Úř. věst. C 35, 12.2.2010, s. 7; Úř. věst. C 304, 10.11.2010, s. 5; Úř. věst. C 24, 26.1.2011, s. 6; Úř. věst. C 157, 27.5.2011, s. 8; Úř. věst. C 203, 9.7.2011, s. 16; Úř. věst. C 11, 13.1.2012, s. 13; Úř. věst. C 72, 10.3.2012, s. 44; Úř. věst. C 199, 7.7.2012, s. 8)**

(2012/C 298/03)

Zveřejnění referenčních částek potřebných k překročení vnějších hranic stanovených v čl. 5 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) <sup>(1)</sup>, vychází z informací sdělených členskými státy Komisi v souladu s článkem 34 Schengenského hraničního kodexu.

Kromě tohoto zveřejnění v Úředním věstníku jsou na internetové stránce Generálního ředitelství pro vnitřní věci dostupné měsíční aktualizace.

## LOTYŠSKO

*Nahrazení informací zveřejněných v Úředním věstníku C 247, 13.10.2006*

Za účelem vstupu a pobytu v Lotyšské republice musí cizinec podle přistěhovaleckého zákona prokázat, že má dostatečné prostředky na obživu.

Požadovaná částka činí nejméně 10 LVL na den pobytu.

Pokud je v elektronické databázi pozvání nebo na formuláři Úřadu pro občanství a migraci „*lētīgums vīzas pieprasana*/Pozvání k žádosti o vízum“ uvedeno, že hostitel bude hradit výdaje související se vstupem cizince do Lotyšska a s jeho pobytem, nemusí cizinec předkládat dokumenty prokazující dostatek prostředků na obživu.

V případě potřeby musí cizinec prokázat, že vlastní finanční prostředky, které stačí k zaplacení plánovaného ubytování a/nebo, cestuje-li soukromým automobilem, finanční prostředky, které stačí na nákup paliva potřebného na cestu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 105, 13.4.2006, s. 1.

**Aktualizace seznamu povolení k pobytu uvedených v čl. 2 odst. 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 1; Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 5; Úř. věst. C 192, 18.8.2007, s. 11; Úř. věst. C 271, 14.11.2007, s. 14; Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 31; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 14; Úř. věst. C 207, 14.8.2008, s. 12; Úř. věst. C 331, 21.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 5; Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 15; Úř. věst. C 198, 22.8.2009, s. 9; Úř. věst. C 239, 6.10.2009, s. 2; Úř. věst. C 298, 8.12.2009, s. 15; Úř. věst. C 308, 18.12.2009, s. 20; Úř. věst. C 35, 12.2.2010, s. 5; Úř. věst. C 82, 30.3.2010, s. 26; Úř. věst. C 103, 22.4.2010, s. 8; Úř. věst. C 108, 7.4.2011, s. 6; Úř. věst. C 157, 27.5.2011, s. 5; Úř. věst. C 201, 8.7.2011, s. 1; Úř. věst. C 216, 22.7.2011, s. 26; Úř. věst. C 283, 27.9.2011, s. 7; Úř. věst. C 199, 7.7.2012, s. 5; Úř. věst. C 214, 20.7.2012, s. 7)**

(2012/C 298/04)

Zveřejnění seznamu povolení k pobytu uvedených v čl. 2 odst. 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) <sup>(1)</sup>, vychází z informací sdělených členskými státy Komisi v souladu s článkem 34 Schengenského hraničního kodexu.

Kromě zveřejnění v Úředním věstníku jsou na internetové stránce Generálního ředitelství pro vnitřní věci dostupné měsíční aktualizace.

BELGIE

Nahrazení seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 201, 8.7.2011,

#### 1. Povolení k pobytu vydaná podle jednotného vzoru

— Carte A: Certificat d'inscription au registre des étrangers — séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister — tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister — Vorübergehender Aufenthalt

(Karta A: osvědčení potvrzující zápis do evidence cizinců – dočasný pobyt: jedná se o elektronickou kartu vydávanou od roku 2007, která nahradila bílé osvědčení potvrzující zápis do evidence cizinců. Druh pobytu: dočasný. Samotná karta má stejnou platnost jako povolený pobyt.)

— Carte B: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(Karta B: osvědčení potvrzující zápis do evidence cizinců – trvalý pobyt. Jedná se o elektronickou kartu vydávanou od roku 2007, která nahradila bílé osvědčení potvrzující zápis do evidence cizinců. Druh pobytu: trvalý. Samotná karta má platnost pět let.)

— Carte C: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(Karta C: průkaz totožnosti pro cizince: jedná se o elektronickou kartu vydávanou od roku 2007, která nahrazuje žlutý průkaz totožnosti pro cizince. Druh pobytu: trvalý. Samotná karta má platnost pět let.)

— Carte D: Permis de séjour de résident longue durée — CE

D kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung — EG

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 105, 13.4.2006, s. 1.

(Karta D: povolení k pobytu pro dlouhodobě pobývajícího rezidenta ES vydávané v souladu se směrnicí 2003/109/ES o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícími rezidenty. Jedná se o elektronickou kartu. Druh pobytu: trvalý. Karta má platnost pět let.)

— Carte H: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(Karta H, modrá karta EU, vydaná podle článku 7 směrnice 2009/50/ES o podmínkách pro vstup a pobyt státních příslušníků třetích zemí za účelem výkonu zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci. Jde o elektronickou kartu. Typ pobytu: časově omezený. Samotná karta platí v prvních dvou letech 13 měsíců, posléze má dobu platnosti v délce 3 let.)

## 2. Všechny ostatní doklady vydané státním příslušníkům třetích zemí rovnocenné hodnoty s povolením k pobytu

— Carte F: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Karta F: pobytová karta pro rodinné příslušníky občana Unie vydávaná v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států – článek 10. Jedná se o elektronickou kartu. Druh pobytu: trvalý. Samotná karta má platnost pět let.)

— Carte F+: Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Karta F+: karta trvalého pobytu pro rodinné příslušníky občana Unie vydávaná v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států – článek 10. Druh pobytu: trvalý. Samotná karta má platnost pět let.)

— Certificat d'inscription au registre des étrangers

Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

Bescheinigung der Eintragung im Ausländer-register

(Osvědčení potvrzující zápis do evidence cizinců (tištěná verze): bílá karta se již nevydává, ale zůstává v platnosti do roku 2013. Je nahrazena elektronickou kartou A nebo kartou B podle druhu pobytu, který může být dočasný nebo trvalý.)

— Carte d'identité d'étranger

Identiteitskaart voor vreemdelingen

Personalausweis für Ausländer

(Průkaz totožnosti pro cizince (tištěná verze): žlutá karta se již nevydává, ale zůstává v platnosti do roku 2013. Nahrazuje ji elektronická karta C. Druh pobytu: trvalý.)

— Zvláštní povolení k pobytu vydaná ministerstvem zahraničních věcí:

— Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

- Diplomatischer Personalausweis  
(Průkaz totožnosti diplomata)
- Carte d'identité consulaire  
Consulaat identiteitskaart  
Konsularer Personalausweis  
(Konzulární průkaz totožnosti)
- Carte d'identité spéciale — couleur bleue  
Bijzondere identiteitskaart — blauw  
Besonderer Personalausweis — blau  
(Zvláštní průkaz totožnosti – modré barvy)
- Carte d'identité spéciale — couleur rouge  
Bijzondere identiteitskaart — rood  
Besonderer Personalausweis — rot  
(Zvláštní průkaz totožnosti – červené barvy)
- Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale — couleur bleue ou d'une carte d'identité — couleur rouge  
Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling welke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart — blauw of bijzondere identiteitskaart — rood  
Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren, für privilegierte Ausländer, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises sind, konsularer Personalausweis, besonderer Personalausweis — rot oder besonderer Personalausweis — blau  
(Průkaz totožnosti pro děti mladší pěti let cizinců, kteří jsou držiteli diplomatického průkazu totožnosti, konzulárního průkazu totožnosti, zvláštního modrého průkazu totožnosti nebo zvláštního červeného průkazu totožnosti)
- Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans  
Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto  
Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestelltter Personalausweis mit Lichtbild  
(Průkaz totožnosti s fotografií vydaný orgány belgické místní samosprávy dětem mladším dvanácti let)
- Seznam osob účastnících se školního výletu v rámci Evropské unie.

## LOTYŠSKO

Nahrazení seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 201, 8.7.2011

**1. Povolení k pobytu vydaná podle jednotného vzoru**

- Uzturēšanās atļauja  
(Povolení k pobytu ve formě štítku vydané do 30. března 2012)
- Uzturēšanās atļauja  
(Povolení k pobytu ve formě elektronického průkazu vydané od 2. dubna 2012).



## 2. Všechny ostatní doklady vydané státním příslušníkům třetích zemí rovnocenné hodnoty s povolením k pobytu

- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļauja

(Povolení k dočasnému pobytu rodinného příslušníka státního příslušníka EU/EHP/Švýcarska, který je státním příslušníkem třetí země; formát A5, obsahuje ochranné prvky)

- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa pastāvīgās uzturēšanās atļauja

(Povolení k trvalému pobytu rodinného příslušníka státního příslušníka EU/EHP/Švýcarska, který je státním příslušníkem třetí země; formát A5, obsahuje ochranné prvky)

- Nepilsoņa pase

(Cizinecký pas; fialová barva. Cizinecké pasy jsou vydávány osobám, které nejsou občany Lotyšska a podle vnitrostátního práva je povolen pobyt a opětovný vstup na území Lotyšska. Postavení osoby, která není občanem, je postaveno na roveň držitele povolení k trvalému pobytu v Lotyšsku. Držitel cizineckého pasu nepotřebuje za účelem pobytu nebo opětovného vstupu na území Lotyšska povolení k pobytu.)

- Průkazy totožnosti vydávané ministerstvem zahraničních věcí:

- Průkaz totožnosti kategorie A – pro diplomatický personál (červené barvy)

Průkazy totožnosti kategorie A jsou vydávány diplomatickému personálu mise (např. velvyslanec, první tajemník, přidělenec) a jeho rodinným příslušníkům; na zadní straně je uvedeno, že držitel tohoto průkazu totožnosti požívá všech výsad a imunit podle Vídeňské úmluvy o diplomatických stycích: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda visas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijā “Par diplomātiskajām attiecībām” “

- Průkaz totožnosti kategorie B – pro administrativní a technický personál (žluté barvy)

Průkazy totožnosti kategorie B jsou vydávány administrativnímu a technickému personálu mise; na zadní straně je uvedeno, že držitel tohoto průkazu totožnosti požívá částečných výsad a imunit udělených administrativnímu a technickému personálu, jak je uvedeno v čl. 37 odst. 2 Vídeňské úmluvy o diplomatických stycích: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas administratīvajiem un tehnikajiem darbiniekiem saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas “Par diplomātiskajām attiecībām” 37. panta 2. punktu“.

- Průkaz totožnosti kategorie C – pro personál mezinárodních organizací (bílé barvy)

Průkazy totožnosti kategorie C jsou vydávány personálu mezinárodních organizací a jeho rodinným příslušníkům; na zadní straně je uvedeno, že držitel tohoto průkazu totožnosti požívá výsad a imunit v souladu s dohodou mezi Lotyšskou republikou a příslušnou mezinárodní organizací: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas līgumā starp Latvijas Republiku un attiecīgo starptautisko organizāciju“.

- Průkaz totožnosti kategorie D – pro konzulární úředníky (modré barvy)

Průkazy totožnosti kategorie D jsou vydávány konzulárním úředníkům konzulárních úřadů; na zadní straně je uvedeno, že držitel tohoto průkazu totožnosti požívá všech výsad a imunit podle Vídeňské úmluvy o konzulárních stycích: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda visas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas 1963. gada 24. aprīļa Vīnes konvencijā “Par konsulārajām attiecībām” “

- Průkazy totožnosti kategorie F (zelené barvy) – existují dva druhy těchto průkazů:

- Průkazy totožnosti kategorie F jsou vydávány členům služebního personálu mise; na zadní straně je uvedeno, že držitel tohoto průkazu totožnosti požívá částečných výsad a imunit udělených služebnímu personálu, jak je uvedeno v čl. 37 odst. 3 Vídeňské úmluvy o diplomatických stycích: „Šīs apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas vēstniecību apkalpojošam personālam saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas “Par diplomātiskajām attiecībām” 37. panta 3. punktu“.

- Průkazy totožnosti kategorie F jsou vydávány soukromým služebným osobám ve službách členů mise; na zadní straně je uvedeno, že držitel tohoto průkazu totožnosti požívá částečných výsad a imunit udělených služebnímu personálu, jak je uvedeno v čl. 37 odst. 4 Vídeňské úmluvy o diplomatických stycích: „Šis apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas vēstniecību apkalpojošam personālam saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas “Par diplomātiskajām attiecībām” 37. panta 4. punktu“.
  - Latvijas Republikas Ārlietu ministrijas akreditācijas karte  
(Akreditační karty vydávané ministerstvem zahraničních věcí):
    - Akreditační karta – pro novináře (zelené barvy)  
(Akreditační karta Ministerstva zahraničních věcí Lotyšské republiky, vydávaná novinářům; na akreditační kartě je text s uvedením statusu držitele – „Journalist“; platnost karty je nejdéle jeden rok, tj. nejdéle do 31. 12. aktuálního roku.)
  - Ceļotāju saraksts izglītības iestādes ekskursijām Eiropas Savienībā  
(Seznam osob účastnících se školního výletu v rámci Evropské unie)
-

**Sdělení Komise podle čl. 17 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008  
o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství****Výzva k podávání nabídek v souvislosti s pravidelnými leteckými službami v souladu se závazky  
veřejné služby**

(2012/C 298/05)

Členský stát	Španělsko
Dotčené trasy	Menorca–Madrid
Doba platnosti smlouvy	Dvě období o délce osmi měsíců (od října do května) od zahájení provozu
Lhůta pro podávání nabídek	2 měsíce po dni zveřejnění tohoto oznámení
Adresa, na které lze obdržet znění výzvy k podávání nabídek a všechny příslušné informace nebo dokumentaci k veřejnému nabídkovému řízení a závazku veřejné služby	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid ESPAÑA  Tel. +34 915978454 Fax +34 915978643 E-mail: osp.dgac@fomento.es









## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

## Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

